

140/82-84

2) s. Ploetz/Konferenzen und Verträge 3, 111-114

3) s. Zurlaubiana AH 140/84

Übersetzung aus dem Französischen
AH 140, 186 - Blatt 186^V leer

83

[1698 Januar]

ARTIKEL BEZÜGLICH DES VOM [FRANZ.] KÖNIG LUDWIG XIV. GEWÜNSCH-
TEN EINSCHLUSSES U.A. DER EIDG. ORTE IN DEN FRIEDEN VON
RIJSWIJK [VOM JAHRE 1697]

s. Zurlaubiana AH 140/84

Übersetzung aus dem Französischen, wohl von der Kanzlei in Luzern,
dem Vorort der kath. Orte, für Stadt und Amt Zug bzw. dessen Ammann,
Beat Kaspar Zurlauben, bestimmt - AH 140, 187 - Blatt 187^V leer

84

[1698 Januar?]

A

ARTIKEL BEZÜGLICH DES VOM [FRANZ.] KÖNIG LUDWIG XIV. GEWÜNSCH-
TEN EINSCHLUSSES U.A. DER EIDG. ORTE IN DEN FRIEDEN VON
RIJSWIJK [VOM JAHRE 1697]

Gehört zu AH 140/82 - Zurlaubiana BQ 164 [g] 51

*"Comme par l'Article LVIII¹ du Traitte de Paix conclu à Ryswjk² par
les Ambassadeurs extraordinaires et Plenipotentiaires du Roy [- Ni-
colas-Auguste de **Harlay**, Comte de Cély et de Bonneuil; Louis **Verjus**,
Comte de Crécy, und François de **Callières** -] et par ceux de l'Empe-
reur [**Leopold I.**] et de l'Empire [- Dominik Andreas Graf von **Kau-
nitz**, Heinrich Johann Franz Graf von **Strattmann** und Johann Friedrich
Freiherr später Graf von **Seilern und Aspang** -], il est porté[!] que
sa Majestè pourra comprendre dans l'espace de six mois apres l'é-
change des ratifications tous ceux qu'elle jugeoit à propos, sa
Ma.te a nommé le Pape [**Innozenz XII.**] et tous les Princes d'Italie,
le Roy de Portugal [**Pedro II.**] et ses Etats, les treize Cantons des
Liges Suisses et leurs Coalliez [=eidg. Orte], sçavoir l'Abbè
[- Leodegar **Bürgisser** -] et ville de St: Gal, la Rèpublique de va-
lais, le Prince [konkret die Fürstin und Gräfin Marie-d'Orléans-
Longueville, Duchesse de **Nemours**, gemeint] et l'Etat de Neufchâtel,*

la ville de Genève et ses dépendances, les villes de Mullhouse et Bienne et les trois Liges des Grisons et elle les nomme et déclare qu'elle a entendu les comprendre en effect dans le dict Traitté³ qui a été conclu et Signé à Ryswyk le trentième Jour d'octobre dernier, en la meilleure forme et maniere que faire se peut. En temoin de quoy sa Ma:té a signé le present Acte et en a fait apposer son secret, fait à ...⁴

[gez.] Louis

L.S. [und weiter unten: Jean-Baptiste] Colbert [Marquis de Torcy, Secrétaire d'Etat aux affaires étrangères]"

1) s. Ghillany/Diplomatisches Handbuch I 129

2) s. Ploetz/Konferenzen und Verträge 3, 111-114

3) Bezüglich der eidg. Orte und des Wallis! s. Ghillany/Diplomatisches Handbuch I 129 Art. LVII.

4) Hier bricht der Text ab.

Kopie von anderer Hand als AH 140/82
AH 140, 192 - Blatt 192^v leer

85

1669 September 24., Zufikon

A

SCHREIBEN VOM [LANDSCHREIBER DER FREIEN ÄMTER], HEINRICH LUDWIG ZURLAUBEN, AN AMMANN UND RAT¹ VON STADT UND AMT ZUG, ZUG

SSRQ Aargau II/8, 382 Nr. 147 spez. 397 Zeile 10ff.

"Auss dem Jnligenden Extract² werden Ew. gn. und Weish. ersehen, dass Jch Jn den Lobl. orthen [UR, SZ, OW, NW und ZG] die Maiora [=Ortsstimmen]³ umb bewüstes geschefft [- damit sind die Auseinandersetzungen zwischen Zurlauben und dem in den Freien Ämtern gerichtlich verfolgten Johann **Kramer**, Metzger und Viehhändler aus Schwelm, gemeint -]⁴, sambt Meinen kösten erhalten. Nun hab ich den Jenigen lobl. orthen so widrige Urthlen ussgefelt, zue sonderem respect mich verwichnen Montag [den 23. September] Zue Baden anerbotten dass Jenige gelt, so ich von des [Johann] Kramers wegen uber meine gehabte kösten Empfangen, zue handen der lobl. [in den Freien Ämtern reg. VII] orthen [- VIII Alte Orte ausg. BE -] zue hinderlegen.

Anietzo schickt mir Johannes kramer ein Urthell von [Bürgermeister und Rat von] Zürich welche mich zue bezahlung der 228 ducaten, sambt ufferloffnen kosten Condemniert, Jm Widrigen mich Meines amtss be-
raubet, und Jhrer Statt undt landtschafft bandisiert,